

WIADOMOŚCI GMINNE

Nr 1 styczeń 2017 rok

Miesięcznik Gminy Biała Podlaska

Egz. bezpłatny



Kalendarium

8 grudnia

Z rana w gabinecie wójta gminy spotkali się członkowie komisji budżetu i finansów RG, aby pochylić się nad projektem budżetu na rok 2017. Zapoznali się z propozycją dochodów i wydatków, ale też z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej w tej sprawie. Zdaniem RIO władze samorządowe kolejny raz przygotowały sensowny i spójny, a co ważne zrównoważony budżet. Świadczy on o dobrym gospodarowaniu publicznym dobrem. Przed południem odbyła się ostatnia w tym roku sesja Rady Gminy. Oprócz uchwalenia budżetu, radni wypowiedzieli się pozytywnie o zmianach w wydatkach gminy w roku 2016, przyznając dodatkowe środki na zadania inwestycyjne. Sesja miała uroczysty charakter. Radni przełamali się opłatkiem, a członkinie zespołu Wrzos z Woskrzenic Dużych z akompaniamentem **Jakuba Gdeli** wykonały kilka lubianych kolęd. Wójt **Wiesław Panasiuk** wręczył nagrody i wyróżnienia laureatom gminnego konkursu plastycznego na najpiękniejszą kartkę bożonarodzeniową. Wpłynęło nań blisko 150 projektów, niektóre bardzo efektowne, co dobrze świadczy o autorach.

13 grudnia

W obecności członków władz samorządowych oraz wykonawcy projektu dokonano odbioru odcinka 700 mb drogi asfaltowej w Wólce Plebańskiej. Poprawi ona wyraźnie komfort jazdy mieszkańców.

15 grudnia

W Komendzie Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej debatował nowy Zarząd Powiatowy ZOSP. Oprócz istotnych spraw bieżących, omawiane były wytyczne do planowanych na początek roku zebrań sprawozdawczych w jednostkach OSP. W naszej gminie odbywać się one będą w styczniu i lutym. Obrady zarządu zakończyły się przełamaniem opłatkiem i życzeniami świątecznymi.

16 grudnia

W Szkole Muzycznej im. Karola Kurpińskiego w Międzyrzecu Podlaskim podsumowano roczną pracę w dziedzinie kultury podczas trzeciej Gali Kultury powiatu białskiego. Jako pierwszy podsumowano konkurs Białskie Talenty za 2015 r. W tym roku wpłynęło do Starostwa Powiatowego aż 60 wniosków z osiągnięciami młodych mieszkańców powiatu białskiego. Starosta wybrał 5 talentów białskich – dwa w dziedzinie kultury, dwa w dziedzinie sportu i jeden naukowy. Przyznał także Grand Prix jako trzeci talent tej samej osobie. Dodatkowo zostały przyznane cztery wyróżnienia w ramach tej nagrody. Grand Prix otrzymała **Marta Tchórzewska** z Międzyrzecza Podlaskiego. Talenty w dziedzinie kultury: **Adam Piekarski** ze Szkoły Podstawowej w Grabanowie oraz Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca "Drelowiacy" z Drelowa. W sporcie statuetki talentów odebrali: **Mateusz Skulimowski** i **Aleksandra Sacharczuk**, a w nauce **Rafał Stepulak**. Starosta wyróżnił ponadto: **Klarę Mirończuk**, **Jerzego Rzeńca**, **Jakuba Celińskiego** i **Natalię Marczuk**. Konkurs "Samorząd gminny przyjazny kulturze za 2015 r." wygrała gmina Biała Podlaska. Nagrody odbierali: radny powiatu **Czesław Pikacz** i dyrektor GOK **Dariusz Chorąży**. (piszemy o tym obszerniej na str. 3). Natomiast w czternastej edycji powiatowego konkursu o tematyce regionalnej z cyklu "Ocalić od zapomnienia" zwyciężyły dwie

biblioteki: Gminna Biblioteka Publiczna w Międzyrzecu Podlaskim z/s w Wysokiem oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Konstancyńowie, drugiego miejsca nie przyznano, zaś na trzecim uplasowała się Gminna Biblioteka Publiczna w Rokitnie. Na koniec dyplomy i upominki wręczył starosta jako podziękowanie wszystkim aktywnym samorządom, instytucjom i organizacjom w dziedzinie kultury w powiecie białskim. Otrzymali je m.in. wójt gminy **Wiesław Panasiuk** i dyrektor GOK **Dariusz Chorąży**. Gratulujemy.

18 grudnia

W miejskiej świetlicy terapeutycznej Dziupla przy ul. Krótkiej harcerze wystawili widowisko jasełkowe, połączone ze spotkaniem wigilijnym. Nie zabrakło upominków dla uczęszczających do świetlicy dzieci. Władze samorządowe reprezentowała na spotkaniu sekretarz gminy **Grażyna Majewska**.

22 grudnia

W sali konferencyjnej miało miejsce tradycyjne spotkanie wigilijne pracowników Urzędu Gminy. Wójt **Wiesław Panasiuk** złożył wszystkim najlepsze życzenia świąteczne i noworoczne, a pracownicy przełamali się białym opłatkiem.

24-26 grudnia

Mieszkańcy gminy obchodzili w swych domach najbardziej rodzinne święta Bożego Narodzenia. W czasie ich trwania nie zabrakło ciepłych życzeń, kolęd, odświętnych potraw i upominków dla najbliższych.

28 grudnia

W gabinecie wójta obradowali członkowie Zarządu Gminnego ZOSP. Omawiano wytyczne władz powiatowych w sprawie zebrań sprawozdawczych i ustalono harmonogram spotkań w poszczególnych sołectwach. Pierwsze zaplanowano na drugą dekadę stycznia, a następne do połowy lutego. Strażacy dokonają podsumowania rocznej pracy. Omówią plusy i mankamenty oraz ustalą plan zamierzeń jednostek na rok bieżący. (g)

Wspomogli przedszkolaków ze Swór

Ciągle jeszcze istnieją wśród nas anioły. Nie mają wprawdzie żadnych skrzydeł, ale bezinteresownie wyciągają ręce i proponują swoją pomoc. I choć dobra praca nie potrzebuje pochwały, chęć pochwalić się, że mamy rodziców, na których zawsze możemy liczyć. Oni wiedzą, że więcej szczęścia jest w dawaniu, niż braniu. Jesteście państwo nieodzownymi partnerami przedszkola w rozwoju dzieci. Dzięki waszemu zaangażowaniu i wsparciu możemy realizować nasze cele i zamierzenia, tworzyć klimat wzajemnej życzliwości i współpracy. Dziękuję za zakup wspaniałych zabawek i pomocy dydaktycznych oraz opłacenie kosztów przejazdu na wycieczkę do Białej Podlaskiej. Za okazaną pomoc, zaufanie i poświęcony czas z całego serca dziękuję rodzicom grupy 3-4 latków: **Mirelli** i **Pawłowi Sawczuk**, **Paulinie** i **Wojciechowi Wojsiat**, **Jowicie** i **Mateuszowi Mikiciuk** oraz **Katarzynie** i **Dariuszowi Gromadzkiemu**.
Malwina Filipiuk

Zdjęcie na 1 str. Adam Trochimiuk

Gala Kultury powiatu bialskiego

Gmina doceniona przez powiat

Miniony rok oprócz wielu pozytywnych dokonań w sferze infrastruktury komunalnej zapisał się też dobrze w dziedzinie kultury. 16 grudnia w międzyrzeckiej Szkole Muzycznej im. Karola Kurpińskiego odbyła się trzecia Gala Kultury powiatu bialskiego, podczas której rozstrzygniętych zostało kilka konkursów. Jednym z nich było współzawodnictwo "Samorząd gminny przyjazny kulturze", gdzie o nagrodę ubiegało się 11 gmin. Miło poinformować czytelników, że gmina Biała Podlaska zwyciężyła w tym konkursie, zdobywając statuetkę, dyplom i nagrodę pieniężną z przeznaczeniem na działalność kulturalną. Zostanie ona przeznaczona na wyjazd zespołu tanecznego Macierzanka do Włoch. Nagrody odbierali: dyrektor GOK **Dariusz Chorąży** oraz radny powiatowy **Czesław Pikacz**. Ponadto dyplomami za wspieranie przedsięwzięć kulturalnych



uhonorowani zostali wójt **Wiesław Panasiuk** i dyrektor GOK **Dariusz Chorąży**. - To sympatyczne wyróżnienie, choć prawdę mówiąc nie jestem zaskoczony werdyktem kapituły. Nasza gmina od dawna wspomaga placówki kultury, o czym najlepiej świadczy ich wygląd i wyposażenie. Chyba żadna gmina w powiecie bialskim nie ma tak dobrze prosperujących pracowni ginących zawodów i wiejskich klubów kultury. Z wypowiedzi licznych gości odwiedzających gminę, a także mediów nagłaśniających wydarzenia kulturalne wynika jasno, że możemy być dumni z poziomu gminnej kultury – komentuje uzyskane nagrody wójt **Wiesław Panasiuk**.

Godzi się w tym miejscu przypomnieć, że w sołectwach gminnych działa aktywnie aż 17 zespołów śpiewaczych i obrzędowych. Dokonania niektórych z nich dawno wykroczyły poza teren gminy i powiatu. Dość wspomnieć, że zespół Lewkowianie z Dokudowa kilkakrotnie miał okazję występować na Sejmiku Wsi Polskiej w Tarnogrodzie, zdobywając tam główne nagrody. Członkinie zespołu śpiewaczego Kalina, reprezentujące pracownię kulinariów regionalnych z Perkowic pięciokrotnie uczestniczyły w wojewódzkim konkursie "Nasze kulinarne dziedzictwo-Smaki regionów", zdobywając za każdym razem prestiżowe

nagrody. Znakomicie radzi sobie zespół śpiewaczy Sokotuchy, skupiający przedstawicielki różnych sołectw. Tylko w tym roku dane mu było koncertować na: Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym, Nocy Muzeów w Białej Podlaskiej, Festiwalu Tradycji Ludowych Lubelszczyzny Mazowsza i Podlasia "U zbiegu rzek" w Stężycy, Turnieju Muzyków Prawdziwych w Szczecinie, Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Ludowej "Mikołajki Folkowe" w Lublinie oraz wystawie fotograficznej "Królowie życia" w lubelskim Centrum Spotkania Kultur. Znakomicie radzą sobie podopieczni **Agnieszki Bieńkowskiej** z zespołów tanecznych Macierzanka i Figiel. W ostatnich trzech latach spadł na nich istny deszcz nagród i wyróżnień osiągniętych na turniejach powiatowych i wojewódzkich.



Z kolei tkaczki z Hrudza regularnie zdobywają główne nagrody na regionalnych i ogólnopolskich konkursach rękodzieła. Trzeba pamiętać, że te sukcesy nie biorą się znikąd i są poparte zdolnościami oraz wielomiesięcznymi przygotowaniem, a to z kolei dowodzi aktywności i ambicji środowisk twórczych. Pocieszającym jest też fakt powstawania nowych zespołów dziecięcych i młodzieżowych, kultywujących tradycje dorosłych grup śpiewaczych. Takie zespoły działają już w: Sitniku, Hrudzie i Woskrzenicach Dużych.

- Nigdy nie szczędziliśmy pieniędzy na remonty i modernizację świetlic wiejskich. Przyczyniają się one do niebanalnego zagospodarowania wolnego czasu mieszkańców i sprzyjają inicjatywom kulturalnym. W okresie ferii zimowych i wakacji do miejscowości, które nie mają pracowni ginących zawodów docierają animatorzy objazdowego klubu kultury. Z opinii sołtysów wynika, że spełniają oni solidnie pokładane nadzieje.

- Z satysfakcją mogę stwierdzić, że na przyznaną naszej gminie nagrodę złożyły się starania wielu ludzi – dodaje wójt **W. Panasiuk. (g)**

Wyróżnienie wiceprzewodniczącej samorządu

W sali kolumnowej lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego miała miejsce uroczystość wręczenia odznaczeń państwowych i resortowych oraz aktów nadania obywatelstwa polskiego. Wojewoda lubelski **Przemysław Czarnek** wspólnie z wicewojewodą **Robertem Gmitruczukiem** uhonorowali Krzyżami Zasługi i Medalami za Długoletnią Służbę, a także odznakami resortowymi ministra obrony narodowej 69 zasłużonych osób, które dzięki swej pracy i postawie dzielą się wiedzą i umiejętnościami, działając na rzecz lokalnej społeczności, osób potrzebujących pomocy, promowania sportu i kultury fizycznej wśród osób niepełnosprawnych. W okresie przedświątecznym nie zabrakło serdecznych życzeń dla "nowych" obywateli, odznaczonych i przybyłych gości. Wojewoda **P. Czarnek** życzył zgromadzonym pokoju i miłości, a także wytrwałości i wielu sukcesów w codziennej pracy oraz wszelkiej pomyślności osobistej w nowym 2017 roku. Za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków, wynikających z pracy zawodowej srebrnym medalem Za Długoletnią Służbę, nadanym przez prezydenta RP, odznaczona została m.in. **Agnieszka Sęczyk** z Ośrodka



Doradztwa Rolniczego w Grabanowie, wiceprzewodnicząca Rady Gminy Biała Podlaska. Gratulujemy. (a)



Doceniona przez starostę bialskiego

W konkursie Bialskie Talenty dostrzeżona została i wyróżniona **Klara Mirończuk**, uczennica Szkoły Podstawowej im. Wandy Chotomskiej w Ortelu Książęcym Drugim, za zajęcie pierwszego miejsca w ogólnopolskim konkursie matematycznym Archimedes Plus Matematyka Plus. Klara w minionym roku szkolnym była również zdobywczynią pierwszego miejsca w etapie powiatowym Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego pod hasłem "Zapobiegajmy pożarom" oraz drugiego miejsca na szczeblu wojewódzkim w konkursie "Moja wieś w Unii Europejskiej". Do konkursów uczennicę przygotowywała wychowawczyni **Bożena Micewicz**. Wyróżnienie sprawiło ogromną radość dziewczynce i stało się źródłem motywacji do dalszego rozwijania talentu.(a)

Bialski Talent dla Adama

Podczas grudniowej Gali Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim nagrodę Talentu Bialskiego w dziedzinie kultury wraz ze statuetką i dyplomem otrzymał **Adam Piekarski**, absolwent Szkoły Podstawowej w Grabanowie.

Adam oprócz dobrych wyników w nauce wyróżnia się zdolnościami wokalnymi i fotograficznymi, uczestnicząc w pracach koła fotograficznego "Migawka". W roli wokalisty doskonalącego umiejętności pod okiem instruktora grupy wokalne Brevis **Krzysztofa Olesiejuka** zdobywał liczne laury, m.in. na międzyszkolnym konkursie piosenki angielskiej. Można go też było usłyszeć na prezentacjach wokalnych w BCK i ostatnich dożynkach gminnych w Hrudzie. Jako uzdolniony fotografik był dwukrotnym stypendystą marszałka województwa lubelskiego (w 2015 i 2016 r.). Nietuzinkowe zdjęcia Adama umożliwiły mu uzyskanie kilku nagród na konkursach krajowych i międzynarodowych. Zdobył pierwszą nagrodę w konkursie fotograficzno-plastycznym "Kocie sprawy" (Zamość), drugą nagrodę w międzynarodowym konkursie "Dzieła mistrzów inspiracją współczesnej fotografii" (Lublin), drugą nagrodę w międzynarodowym konkursie "Taką cię kocham moja Polsko" (Celestynów), nagrodę w ogólnopolskim konkursie dzieci i młodzieży "Człowiek, świat, przyroda" (Koszalin), nagrodę specjalną dyrektora zamojskiego MOK w ogólnopolskim konkursie "Mój dom, moja Ojczyzna, moja Europa".

Brał też udział w międzynarodowym konkursie "Muzealne



spotkania z fotografią". Oprócz zdolności potwierdzonych nagrodami Adam jest uczniem solidnym i uczynnym. Gratulujemy mu uzyskania kolejnej nagrody. (g)

Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych

Spotkania w świątecznym nastroju

Boże Narodzenie to czas dobroci, miłości, pielęgnowania tradycji. W świątecznej atmosferze 19 grudnia minionego roku w Szkole Podstawowej w Woskrzenicach Dużych zorganizowano spotkanie wigilijne społeczności uczniowskiej, pracowników oraz zaproszonych gości. Swoją obecnością zaszczylili je: ksiądz proboszcz **Andrzej Prokopiak**, pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury **Agnieszka Demidowicz i Marianna Romaniuk**, a także rodzice pociech. W atmosferze miłości i życzliwej radości dyrektor szkoły **Anna Maksymiuk** złożyła gościom, pracownikom szkoły oraz uczniom bożonarodzeniowe życzenia. Spotkanie było okazją do wspólnego przeżycia wydarzeń, które miały miejsce dwa tysiące lat temu. Młodzi wykonawcy, uczniowie klas II -V (przygotowani pod kierunkiem katechety **Stanisława Polaka**) zachwycili zebranych umiejętnościami aktorskimi, pięknymi strojami, a wspaniała scenografia wprowadziła w świąteczny nastrój. Występujący w prosty, ale bardzo wymowny sposób opowiedzieli historię narodzin dzieciątka Jezus. Oto zraniony człowiek po grzechu pierwotnym z tęsknotą oczekuje Zbawiciela. Pan Jezus przychodzi na świat jako małe bezbronne dziecko w ubogich warunkach. Hołd dziecięciu oddają aniołowie, pasterze oraz wiedzeni gwiazdą na Wschodzie magowie (przedstawiciele ówczesnego świata kultury). Król Herod nie rozpoznał w dziecięciu Zbawiciela, ginie bez nadziei na życie wieczne. W ten sposób udało się



rozwój i wychowanie. Bardzo istotne jest, aby od najmłodszych lat uczyć dzieci poszanowania tradycji. W naszych grupach przedszkolnych staramy się jak najlepiej przybliżyć im zwyczaje związane ze świętami Bożego Narodzenia. Dzieci poznają symbolikę świąt: ubierania choinki, składania życzeń świątecznych, spożywania wieczerzy wigilijnej, wspólnego kolędowania.

15 i 16 grudnia dzieci zaprezentowały umiejętności aktorskie w Jasełkach. Przedszkolaki z wielkim przejęciem czekały na ten dzień. Wszystkie z należytą powagą wcieliły się w role aniołów, królów, pasterzy oraz Maryi i Józefa. Dzieci wręczyły rodzicom własnoręcznie wykonane aniołki bożonarodzeniowe. W młodszej grupie przedszkolaki recytowały wiersze, śpiewały kolędy oraz obdarowały rodziców pięknymi choinkami. Dumni rodzice podziwiali grę aktorską swoich pociech. Maluchy wręczyły rodzicom samodzielnie wykonane Aniołki bożonarodzeniowe. W młodszej grupie przedszkolaki recytowały wiersze, śpiewały kolędy oraz obdarowały rodziców pięknymi choinkami. Uwieńczeniem spotkań był słodki poczęstunek i wspólne kolędowanie.



przejsz z atmosfery wytężonej pracy umysłowej do łagodnego zadumania świątecznego. Zebrany towarzyszyła radość śpiewania najpiękniejszych polskich kolęd i pastorałek. Popłynęły serdeczne życzenia, by miłość i pokój towarzyszyły wszystkim spotkaniom przy wigilijnym stole, a ciepło rodzinnej atmosfery budziło radość i wzajemną życzliwość. Ten dzień jest wspominany bardzo ciepło. Uroczyste spotkanie zakończyło się rozdaniem nagród za udział w konkursie "Gwiazda Betlejemaska" oraz konkursach plastycznych "Stajenka Betlejemaska" i "Choinka bożonarodzeniowa". Tradycją w woskrzениckiej szkole stały się spotkania bożonarodzeniowe w grupach przedszkolnych. Grupy przedszkolne są jak rodzina. Dzieci spędzają ze sobą wiele godzin, dlatego wychowawcy jak rodzice dbają o ich

wzajemnej życzliwości i empatii. Przedświąteczny czas stał się okazją do podsumowania konkursów o tematyce bożonarodzeniowej. W konkursie na "Stroik świąteczny" wzięli udział uczniowie klas I – III oraz przedszkolaki. Zgłoszonych prac było wiele, jury miało trudne zadanie, ponieważ wszystkie prace były piękne począwszy od tych tradycyjnych wykonanych z gałązek jodłowych po bardziej nowoczesne. Miejsce pierwsze zajęli: **Maja i Julia Segin, Igor Chomicz**; drugą lokatę: **Krystian Kajka, Ania Kajka, Klaudia Panasiuk**; zaś trzecią: **Julia Chomiuk, Sebastian Lesiuk, Julia Kazdziol** oraz **Mikołaj Kostyra**. Pozostali uczestnicy konkursu otrzymali wyróżnienia. Ten świąteczny czas na długo pozostanie w pamięci uczniów. (a)

Szkoła Podstawowa w Sworach

Przedświąteczna pomoc

Od 9 lat działa w Sworach szkolne koło Caritas nr 34. Pod opieką katechetki **Małgorzaty Skrzypczak** organizuje wiele akcji charytatywnych przynoszących pozytywne efekty.



Szczególnie gorący dla członków tego koła był ubiegłoroczny grudzień. Na Mikołajki wolontariusze przygotowali i roznieśli paczki ze słodyczami adresowane do niepełnosprawnych dziewczynek z okolicy. Aż 24,4 kg słodyczy udało się zebrać w szkole podczas akcji w Dzień Życzliwości. Członkowie koła Caritas włączyli się też do ogólnopolskiej akcji "Tak pomagam" i za zgodą dyrektora **G. Jakimiuka** zorganizowali

w szkole zbiórkę żywności. Do zbiórki włączyła się społeczność szkolna. Na jej finał wolontariusze posegregowali i policzyli artykuły. Udało się zebrać prawie



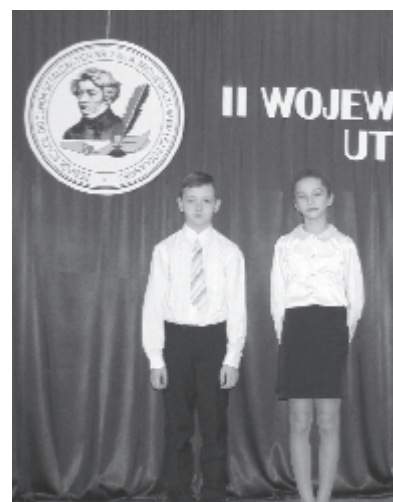
146 kg rozmaitych artykułów spożywczych. Żywność rozdzielono na paczki, które zostały przekazane do sześciu najbardziej potrzebujących rodzin, uczniów szkoły ze Swór. Ten miły gest spotkał się z bardzo dobrym przyjęciem. Organizatorzy akcji dziękują wszystkim darczyńcom oraz Radzie Rodziców za wielką życzliwość i hojne serca. (a)

Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych

Z powodzeniem recytowali Mickiewicza

29 listopada ub. roku odbyła się druga edycja wojewódzkiego konkursu recytatorskiego utworów narodowego wieszcza Adama Mickiewicza. Zorganizował ją

uzdolnienia artystyczne. Przebieg konkursu na kilku etapach dowiódł, że chętnych do poznawania dorobku wieszcza nie brakuje. Wyjątkowo dobrze zaprezentowali się



(podobnie jak przed rokiem) Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 im. Adama Mickiewicza w Białej Podlaskiej pod patronatem wojewody lubelskiego, lubelskiego kuratora oświaty oraz prezydenta miasta Biała Podlaska. Konkurs adresowany był do uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Miał rozbudzać zainteresowanie poezją, popularyzować twórczość A. Mickiewicza, rozwijać umiejętności recytatorskie dzieci i młodzieży oraz odkrywać i promować

w nim recytatorzy ze SP w Woskrzenicach Dużych. Uczennica kl. V **Karolina Semeniuk** zachwyciła jurorów recytacją bajki "Przyjaciele" zdobywając pierwsze miejsce w kategorii szkół podstawowych. Drugie miejsce zajął uczeń klasy IV **Arkadiusz Koszołko**, prezentując interpretację bajki "Koza, kózka i wilk". Tak wysoka pozycja reprezentantów szkoły wśród wielu startujących jest też zasługą **Małgorzaty Dawidziuk**, która przygotowywała uczniów do konkursu. (a)

Publiczne Gimnazjum w Ciciborze Dużym

Kultywowanie tradycji bożonarodzeniowej

Przygotowanie do Świąt Bożego Narodzenia dla gimnazjalistów trwało już od listopada. Z inicjatywy nauczycielki **Katarzyny Dubisz** samorząd uczniowski



rozpropagował akcję "Kartka dla kolegi z Kazachstanu". Uczniowie sami wykonali kartki świąteczne z życzeniami i wysłali je do konkretnych adresatów w Kazachstanie. Pamięć o kolejnych pokoleniach Polaków, których los rzucił

na obcą ziemię bez możliwości powrotu do macierzy, jest ważnym elementem wychowania patriotycznego. Ponadto uczniowie, zdopingowani przez nauczycielkę **Dorotę Misiejuk**, uczestniczyli w konkursach na najpiękniejszą kartkę bożonarodzeniową. **Magdalena Wawryniuk** zajęła trzecie miejsce w konkursie plastycznym w kategorii uczniów gimnazjalnych "Kartka bożonarodzeniowa z powiatu białskiego", natomiast **Joanna Maksymiuk** uplasowała się na pierwszym miejscu w konkursie na najładniejszą kartkę bożonarodzeniową organizowanym przez gminę Biała Podlaska. Od połowy grudnia szkoła przybrała odświętny wystrój. W centralnym miejscu umieszczono żywą choinkę, którą uczniowie przyozdobili ozdobami wykonanymi na zajęciach artystycznych. Natomiast w końcowej części korytarza na parterze pojawiła się imitacja choinki, na której uczniowie mogli przypiąć bombki z ciepłymi słowami życzeń świątecznych dla wybranych osób. Ponadto samorząd uczniowski pod kierunkiem **Katarzyny Dubisz** i **Doroty Misiejuk** zorganizował kiermasz ciekawych przepisów na wypieki świąteczne oraz kiermasz świątecznych ozdób. Rodzice na zebraniu 13 grudnia mogli podziwiać prace swoich dzieci i zakupuć wybrane ozdoby. Największym powodzeniem cieszyły się choinki wykonane z żarnowca i skorupki orzechów, świecące bombki i aniołki z masy solnej. Nie sposób wliczyć technik, którymi zostały wykonane choinki i bombki. Używki (ziarnista kawa), bakalie i przyprawy kuchenne zmieniły swoje przeznaczenie.

W tradycje szkoły wpisały się wigilie klasowe i spotkanie oplatkowe dyrekcji, nauczycieli i pracowników szkoły. Wspólny stół, dzielenie się oplatkiem, śpiewanie kolęd, rozmowy o tradycjach Świąt Bożego Narodzenia buduje atmosferę życzliwości i otwartości. Tradycja stanowi o tożsamości narodu i łączy pokolenia.

Krystyna Krawczyk

Szkoła Podstawowa w Sławacinku Starym

Przedszkolaki recytowały z sukcesami

12 grudnia minionego roku siedmioro dzieci z punktu przedszkolnego ze Szkoły Podstawowej w Sławacinku



Starym już po raz trzeci prezentowało wiersze polskich autorów w konkursie recytatorskim "Wierszobranie", który organizowany jest już od 25 lat przez Białskie Centrum Kultury im. Bogusława Kaczyńskiego. Przy współpracy wychowawcy **Krystyny**

Giermańskiej z rodzicami **Kinga Brzozowska** prezentowała wiersz Juliana Tuwima "List do dzieci", **Dominik Sweklej** wiersz "Słoń Trąbalski", **Kacper Wasilewski** wiersz "Každy dla każdego", **Mikołaj Cuch** wiersz "Bambo", **Maja Giez-Szczepanowska** wiersz "Idzie Grześ przez wieś", **Jakub Bobko** wiersz Jana Brzechwy "Jak rozmawiać trzeba z psem", a **Dawid Telaczyński** wiersz Aleksandra Fredry "Dzień i noc". Spośród imponującej ilości 289 uczestników dwóch wychowanków sławacińskiego punktu zakwalifikowało się do finału. 20 grudnia pięciolatki **Dominik Sweklej** i **Mikołaj Cuch**



odebrali od organizatorów nagrody w postaci pięknych książek za wyróżnienie podczas jubileuszowej gali zorganizowanej w klubie kultury "Eureka" w Białej Podlaskiej. Gratulujemy przedszkolakom i ich opiekunce. (a)

Szkoła Podstawowa w Sworach

Mistrz liczenia

Szkolnym wydarzeniem grudnia okazał się turniej wiedzy i umiejętności matematycznych "Mistrz liczenia". Pomysłodawcami i organizatorami konkursu są nauczycielki **Renata Tarasiuk** i **Barbara Konkol**. Honorowy patronat nad nim objął wójt **Wiesław Panasiuk**. Konkurs ma zasięg



gminny, a udział w nim wzięli uczniowie klas drugich i trzecich szkół podstawowych. Współzawodnictwo ma umożliwić uczniom klasy II i III wykazanie się bystrością i wszechstronnością umysłu w rozwiązywaniu różnorodnych zadań matematycznych, przyczynić się do popularyzacji zainteresowań matematycznych i konfrontacji własnych

osiągnięć z rówieśnikami. Dzięki turniejowi uzdolnione matematycznie dzieci mają szansę odniesienia sukcesu na szczeblu gminnym. Przyczyni się on też do promowania młodych talentów matematycznych i wyłonienia najlepszego z nich. Wszystko zaś to po to, aby stworzyć uczniom warunki do pożytecznego i efektywnego wykorzystywania czasu wolnego z dala od nałogów. Organizacja konkursu została podzielona na cztery etapy. Zwycięzają uczniowie, którzy uzyskają największą liczbę punktów, po podsumowaniu wszystkich części. 21 grudnia miał miejsce pierwszy etap "Mistrza liczenia". Uczestniczyli w nim uczniowie wszystkich szkół podstawowych gminy Biała Podlaska. Do turnieju przystąpili uczniowie klas 2 i 3 – łącznie 96 osób. Grupa trzecioklasistów była nieco liczniejsza. Aż 51 uczniów stanęło do walki o tytuł Małego Matematyka. Uczestnicy konkursu mieli do rozwiązania sześć zadań z treścią, za które mogli otrzymać 13 punktów i dwanaście przykładów sprawdzających sprawność rachunkową, za które można było otrzymać 12 punktów. Razem można było zgromadzić 25 punktów. Uczestnicy poradzili sobie bardzo dobrze z zadaniami. Mamy nadzieję, że wyniki w następnym etapie będą równie satysfakcjonujące. W drugim etapie konkursu spotkamy się 2 lutego 2017 r. Drugoklasiści będą mieli zadania z zakresu dodawania i odejmowania w zakresie 50 z wykorzystaniem kolejności wykonywania działań oraz zastosowanie matematyki w praktyce czyli "Matematyka na każdy dzień". Trzecioklasiści zaś będą mnożyć i dzielić w zakresie 50, dodawać i odejmować w zakresie 100 oraz stosować kolejność wykonywania działań. A wszystko to będzie zapisane w bajkowej fabule. (a)

Szkoła Podstawowa w Sworach

Rymowanki pana Jacka

Szkoła Podstawowa w Sworach jest inicjatorem i organizatorem konkursu recytatorskiego "Rymowanki pana Jacka" mogą wykazać się zdolni recytatorzy. Konkurs przygotowały nauczycielki **Barbara Konkol** i **Renata Tarasiuk**, zaś patronat honorowy sprawuje sekretarz gminy **Grażyna Majewska**. Celem współzawodnictwa uczniów ma być popularyzacja twórczości białskiego poety **Jacka Daniluka** oraz zainteresowanie uczniów jego poezją. Organizatorki zakładają, że konkurs umożliwi rozwijanie zdolności recytatorskich dzieci, zachęcenie ich do publicznych występów oraz naukę rywalizacji w przyjaznej atmosferze. Konkurs jest dwustopniowy. Jego pierwszy etap odbył się na terenie szkół macierzystych i wyłonił reprezentantów placówek

oświatowych do rywalizacji gminnej. Drugi etap finałowy zaplanowany został na luty br. w szkole, która go zainicjowała. Pierwszy etap recytatorskich zmagania w Sworach przeprowadzony został 21 grudnia. Przystąpiło do niego aż 41 uczniów. Dlatego trzeba było zorganizować eliminacje klasowe, z których wyłoniono 16 finalistów. Jury miało trudne zadanie, gdyż poziom recytacji okazał się

wysoki i wyrównany. Zwycięzcami zostały uczennice: **Zosia Baranowska** z klasy 2a (młodsza kategoria wiekowa) i **Julia**



Wawryniuk z klasy 4 (starsza kategoria wiekowa). Gratulujemy recytatorom udanego występu i życzymy, by kolejny przyniósł im jeszcze lepsze rezultaty. Mamy nadzieję, że konkurs zachęci inne dzieci do starannej wymowy i lepszego przygotowywania się do zajęć z języka ojczystego. (a)

Szkoła Podstawowa w Sworach

Udany koncert kołęd

Śpiewanie kołęd to jeden z najpiękniejszych polskich zwyczajów związanych ze świętami Bożego Narodzenia. Społeczność szkolna ze Swór kultywuje tę tradycję od kilku lat. Tegoroczny koncert też przyniósł wiele atrakcji.



piękne kołеды solo, albo z akompaniamentem instrumentu m.in. skrzypiec, fletu i gitary, co dodało kołedom dodatkowej barwy.

Po życzeniach wypowiedzianych przez przewodniczącą



samorządu uczniowskiego, a następnie dyrektora szkoły **Gustawa Jakimiuka**, społeczność szkolna odśpiewała wspólnie kilka najbardziej znanych kołęd. Emanowało z nich

Wprowadzeniem w nastrój świąteczny było odczytanie przez polonistkę **Violettę Więckowską** opowiadań dwóch absolwentek o wigilii i zwyczajach panujących w ich rodzinnych domach. Potem rozpoczęło się zbiorowe granie i śpiewanie. Jako pierwszy wystąpił chór szkolny pod kierunkiem **Barbary Konkol**, który zaśpiewał kołędę "Wśród nocnej ciszy" (podczas koncertu usłyszeliśmy chór w wielu odsłonach). Następnie prezentowały się inne klasy, od maluchów do szóstoklasistów. Uczniowie poprzebierani w stroje pastuszków, aniołków, Mikołajów śpiewali popularne i mniej znane kołеды, pastorałki oraz piosenki świąteczne.

Słuchacze reagowali spontanicznie. Niektóre grupy ilustrowały wykonywane utwory dodatkowymi gestami lub przygrywały sobie na instrumentach. Dla urozniczenia programowego koncertu zdolne wokalnie dzieci wykonywały



wyjątkowe ciepło. Koncert był okazją do zaprezentowania talentów muzycznych uczniów, którzy sprawdzili się doskonale. (a)

Szkoła Podstawowa w Styrzycu

Życzenia w blasku świecy



Tuż przed świętami Bożego Narodzenia, 22 grudnia minionego roku uczniowie, przedszkolaki, nauczyciele i pracownicy administracyjni Szkoły Podstawowej uczestniczyli, zgodnie z wieloletnią tradycją, w wyjątkowo ciepłym spotkaniu opłatkowym. Wprowadziło ono społeczność szkolną w świąteczny nastrój. Jednym z punktów programu były Jasełka w wykonaniu uczniów klasy IV i V, przygotowane pod kierunkiem katechety **Tomasza Micha** i nauczycielki muzyki **Wiolety Jasińskiej**. Zebrani wysłuchali w blasku wigilijnej świecy fragmentu Pisma Świętego opowiadającego o narodzeniu Chrystusa. Czytaniu towarzyszyła wspólna modlitwa, śpiewanie kołęd i spontaniczne życzenia podczas dzielenia się opłatkiem. Takie spotkanie jest przeżyciem, jakie zdarza się w szkole tylko raz do roku i zacieśnia więzy międzyludzkie. Dyrektor szkoły **Bogumiła Chodun** życzyła zebrany i ich rodzinom na świąteczny okres oraz zbliżający się rok 2017 zdrowia, spełnienia marzeń, zgody, spokoju i pokoju. (a)

Szkoła Podstawowa w Ciciborze Dużym

Spotkanie opłatkowe z Jasełkami

Ostatni dzień nauki przed świętami Bożego Narodzenia był w Ciciborze Dużym dniem szczególnym. Jak co roku, zorganizowane zostały tradycyjne spotkanie opłatkowe



i towarzyszące mu przedstawienie jasełkowe. Uroczystość zgromadziła: dzieci, nauczycieli, personel szkolny oraz zaproszonych gości. Przed tak licznym audytorium wystąpili mali i duzi artyści, począwszy od oddziału przedszkolnego do uczniów z klas 4 – 6. W barwnym widowisku bożonarodzeniowym nie zabrakło: świętej rodziny, Heroda i trzech króli, aniołów, śmierci, pastuszków i diabła. W rolę Maryi wcieliła się uczennica kl. V **Aleksandra Kiewel**, natomiast świętego Józefa odtwarzał **Mateusz Czarnocki** z kl. VI. Dzięki sugestywnej grze całego zespołu można było

kolejny raz przeżyć cud narodzin Jezusa w ubogiej stajence na sianie. Widowisko w wykonaniu dzieci nagrodzone zostało gromkimi brawami. Po przedstawieniu jasełkowym



życzenia do zebranych skierował dyrektor **Sławomir Adach**. Spotkanie było dobrą okazją do przełamania się opłatkami i złożenia sobie najlepszych życzeń. Historię narodzenia Jezusa przedstawili uczniowie pod kierunkiem nauczycielek: **Beaty Byliny, Wiesławy Gadomskiej i Honoraty Niebrzegowskiej**. Należą im się słowa uznania za przygotowanie niezwykłego widowiska. (a)

Szkoła Podstawowa w Styrzycu

Laureatki konkursów plastycznych

W listopadzie ub. roku uczniowie Szkoły Podstawowej im. Janiny Porazińskiej wystartowali udanie w ogólnopolskim konkursie literacko - plastycznym "Kartka świąteczna z życzeniami", zorganizowanym przez Europejskie Centrum Bajki w Pacanowie. Przygotowała ich do tego nauczycielka języka polskiego **Teresa Semeniuk**. Zadaniem uczniów miało być zaprojektowanie efektywnej kartki świątecznej w formie umożliwiającej zeskanowanie a także dopisanie własnych życzeń. Najlepsza kartka miała zostać wydrukowana i rozesłana do partnerów oraz patronów Europejskiego Centrum Bajki. Laureatką została **Martyna Chalimoniuk** z klasy IV, która



napisała życzenia w imieniu bajkowych bohaterów. Skrócona wersja życzeń znalazła się także na pierwszej stronie kartki. Ze względu na trudne warunki pogodowe Martyna nie pojechała do Pacanowa po odbiór nagrody, jednak jej wydrukowana kartka wraz z prezentem została przysłana do szkoły. 13 grudnia wręczyła ją laureatce dyrektor **Bogumiła Chodun**. Nie był to jedyny sukces uczniów z tej szkoły. Również w listopadzie uczniowie wzięli udział w gminnym konkursie plastycznym "Bożonarodzeniowa kartka świąteczna", zorganizowanym przez biański GOK. Dzieci pod kierunkiem nauczycielki plastyki **Wiolety Jasińskiej**

przygotowały kartki wykonane różnorodnymi technikami. Do Gminnego Ośrodka Kultury wysłano 13 prac. Po rozstrzygnięciu jury okazało się, że wśród nagrodzonych



znalazły się dwie uczennice szkoły w Styrzycu: **Izabela Romaniuk** z klasy VI, która zdobyła III miejsce oraz **Martyna Chalimoniuk** z klasy IV, zdobywczyni wyróżnienia. Obie otrzymały dyplomy i nagrody pozwalające rozwijać umiejętności plastyczne. Gratulujemy laureatkom i opiekunom. (a)

Sokotuchy z koncertami w Lublinie

Kilkakrotnie na łamach Wiadomości Gminnych pokazywaliśmy dokonania 11- osobowej grupy Sokotuchy, która zadziwia aktywnością i bogactwem prezentowanych treści. Grupa działa od dwóch lat przy GOK w Białej Podlaskiej i specjalizuje się w nieco zapomnianych pieśniach pogranicza kulturowego. Wspomagali jej w tym doświadczeni instruktorzy: **Natalia Iwaniuk** i **Zdzisław**



Marczuk. Repertuar nietypowego zespołu uwzględnia pieśni powszechne i obrzędowe jedno i wielogłosowe w językach: polskim, chachłackim, podlaskim, ukraińskim, białoruskim, rosyjskim oraz starocerkiewnoślwiańskim. Niezwykle zdolności śpiewaczek oraz urok pieśni docenili słuchacze Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym, nagradzając Sokotuchy owacją na stojąco. Zdaniem etnologów jest to jedna z najoryginalniejszych formacji ludowych Lubelszczyzny. Nic zatem dziwnego, że zapraszają ją często do udziału w różnych przedsięwzięciach artystycznych. W grudniu ub. roku grupa dwukrotnie koncertowała na prestiżowych imprezach organizowanych w Lublinie. Najpierw 9 grudnia nasze reprezentantki uczestniczyły w Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Ludowej "Mikołajki Folkowe". Interesujący

repertuar przesądził o zakwalifikowaniu ich do finału z udziałem 11 zespołów z różnych stron Polski, ale nie udało im się zdobyć nagrody. Występ na scenie Chatki Żaka obok wielu folkowych znakomitości był nie lada doświadczeniem. Sześć dni później (15 grudnia) Sokotuchy ponownie gościły w Lublinie. Tym razem zaśpiewały w lubelskim Centrum Spotkania Kultur podczas wernisażu wystawy fotograficznej



"Królowie nadbużańscy". Jak informuje członkini zespołu **Agnieszka Borodijuk**, festiwal pod tym samym tytułem miał aktywizować mieszkańców wsi położonych nad Bugiem, a także ukazać ich otwartość względem różnych form sztuki oraz dystans do życia. Rok wcześniej autor projektu "Królowie życia" **Paweł Adamiec** angażował seniorów, a w 2016 r. dzieci. Udało mu się pokazać kostiumy, nawiązujące stylistyką do królewskich atrybutów. Stroje powstawały głównie z materiałów naturalnych, zebranych na terenach południowego Podlasia. Prezentowana dynastia różnych pokoleń Podlasia to materiał o przemijaniu, odrębności społecznej i bliskości natury. Zaproszenie na wernisaż wystawy zespołu Sokotuchy było nie lada wyróżnieniem. **(g)**

Szkoła Podstawowa w Ortelu Książęcym Drugim

Imponująca góra grosza

Spontaniczne akcje charytatywne spotykają się z oddźwiękiem różnych środowisk. Pomiedzy 28 listopada a 9 grudnia ub. roku społeczność szkolna z Ortelu Książęcego włączyła się w ogólnopolską akcję "Góra grosza". Chodziło o zgromadzenie możliwie największej liczby drobnych monet. Przez dwa tygodnie dzieciom udało się zebrać 145 zł i 60gr w monetach 1,2 i 5-groszowych. Zgromadzone pieniądze będą przeznaczone dla osamotnionych rówieśników, mieszkających w domach dziecka. Akcja cieszyła się dużym zainteresowaniem, a jej przebieg wymownie świadczy, że los dzieci w trudnej sytuacji nikomu nie jest obojętny. Uczniowie z Ortelu Książęcego potrafią wspomóc potrzebujących, dzieląc się swoimi oszczędnościami. Na pochwałę zasługuje ich zaangażowanie. **(a)**



Publiczne Gimnazjum w Ciciborze Dużym

Współczesne Jasełka

21 grudnia społeczność gimnazjalna podziwiała jasełka zatytułowane. "Rożterki gimnazjalisty". Przedstawienie, przygotowane przez **Krystynę Krawczyk**, miało oryginalny

(**Aleksandry Bartoszek, Sandry Bebko, Julity Kalich, Pauliny Kłopotek, Angeliki Skwierczyńskiej, Natalii Walo**) i **Magdalenę Chełstowską** z klasy III c pod kierunkiem



charakter. W całość wprowadził poetycki utwór wykonany przez **Krzysztofa Łukaszuka**. Tym razem centralną postacią spektaklu był uczeń Jezusa (**Natalia Kaliszewska**) deklarujący wielką miłość do Niego. Cieszył się, że może przebywać wraz z Maryją (**Kingą Rogalską**) i św. Józefem (**Mateuszem Filipiukiem**) w stajence betlejemskiej. Otrzymał jednak zadanie od Anioła (**Julii Suszczyńskiej**), by przyprowadzić do Jezusa swoich znajomych. To niby proste, bo przecież miał licznych przyjaciół. Okazało się, że "chuligani" (**Bartosz Stepczuk** i **Bartłomiej Władimiruk**), rozrywkowicze (**Kacper Jankowski** i **Dawid Zielonka**), malkontent (**Mateusz Kalinowski**), informatyk (**Przemysław Kupiński**) oraz przyrodnik (**Mariusz Weremecki**) nie byli zainteresowani Jezusem. Zadanie okazało się o wiele trudniejsze, niż się wcześniej wydawało uczniowi Jezusa, ale nie poddał się wątpieniu. Początkowo skutecznie przeszkadzał mu szatan (**Katarzyna Mikiciuk**), ale ostatecznie wszyscy oddali pokłon Dzieciątku, składając symboliczne serca. Poszczególne sceny widowiska zostały przeplatane kolędami w wykonaniu uczennic z klasy II b

nauczyciela muzyki **Krzysztofa Olesiejuka**. Natomiast niezwykle ciekawą dekorację wykonała **Dorota Misiejuk**. W całość został wkomponowany taniec Aniołów wielbiących Zbawiciela i układ taneczny hip-hopowy wykonany przez grupę taneczną **Aliny Wołosz**, w składzie: **Aleksandra Bartoszek, Katarzyna Domańska, Anna Kolat, Paula Peszuk, Wiktoria Chmielewska, Monika Kosieradzka, Żaneta Dowhun, Karolina Bołtowicz** i **Amelia Michaluk**. W tym wyjątkowym dniu wszystkie pokolenia oddają cześć Dzieciątku.

Współczesna wersja jasełek poruszyła serca młodzieży, bo w niezwykle ciszy śledziła losy bohaterów i gromkimi brawami nagrodziła "aktorów". Orędzie z groty betlejemskiej przekazała **Gabriela Lewczuk**, a najserdeczniejsze życzenia świąteczne w imieniu uczniów złożył **Jakub Pietruczuk** "Błogosławione Boże Narodzenie – dla tych, co pobłądzili – cud i nadzieja, by mieli, do kogo przyjść, gdy wszystkie inne drogi zawiodą".

Krystyna Krawczyk

Szkoła Podstawowa w Sitniku

Bóg się rodzi

Okres przedświąteczny nastraja do wielu refleksji. Jest też okazją do odtworzenia historii narodzin Zbawiciela, który przyszedł na świat, by odkupić nasze winy.

22 grudnia minionego roku uczniowie z Sitnika pod opieką nauczycielek **Justyny Sikorskiej** i **Alicji Kondraciuk** wystawili bożonarodzeniowe jasełka. Widowisko "Bóg się rodzi" pokazano w betlejemskiej scenerii z licznymi rekwizytami. Dobrze przygotowani aktorzy z powodzeniem odegrali wyznaczone im role. Gośćmi przedświątecznego spotkania byli: proboszcz parafii Łukowce ks. dr **Marek Szlanta** i wiceprzewodnicząca Rady Gminy **Agnieszka Sęczyk**. W towarzystwie dyrektora szkoły **Tadeusza Łukasika** złożyli dzieciom najlepsze życzenia zdrowych, spokojnych i radosnych świąt. Spotkanie szkolne było okazją do wyróżnienia symbolicznymi nagrodami laureatek konkursu na najpiękniejszą ozdobę bożonarodzeniową. **Weronika Dudzińska** wyróżniona została za efektowną ozdobę stojącą, natomiast za ozdoby wiszące (bombki) wyróżnienia zdobyły: **Patrycja Chojecka, Karolina Demianiuk, Wiktoria Derkacz** i **Oliwia Paszkiewicz**. (a)



Szkoła Podstawowa w Ortelu Książęcym Drugim

Kolędowanie z udziałem rodziców

Boże Narodzenie to nie tylko czas radosnego świętowania, na który wszyscy czekają z utęsknieniem, ale również czas przedstawień ukazujących wydarzenia z Betlejem. Podtrzymując piękną tradycję naszych dziadków co roku uczniowie naszej szkoły przygotowują Jasełka, które wystawiają dla społeczności szkolnej i zaproszonych gości – rodziców. Tak było i 21 grudnia. W przedstawieniu jasełkowym wystąpili mali i duzi artyści. Począwszy od naszych milusińskich przedszkolaków, dzieci z klasy 3, aż po uczniów klas 4-6 szkoły. Publiczność po raz kolejny mogła przeżyć historię narodzin Jezusa. Najmłodsze dzieci wystąpiły pod opieką **Doroty Siłakiewicz**. Kolędy i pastorałki, które wprawiły zebranych w świąteczny nastrój, przygotowała **Teresa Olesiejuk**. Dekorację wykonała **Katarzyna Kędziora**. Scenariusz Jasełek opracowała **Helena Bielecka**. Do wspólnego kolędowania włączyli się uczniowie, nauczyciele i rodzice. Przedstawienie zakończyło się życzeniami przedstawicielki samorządu uczniowskiego dla społeczności szkolnej i rodziców. Wszyscy aktorzy zostali nagrodzeni gromkimi brawami. Po występie dyrektor **Emilia**



Kisielewska złożyła wszystkim zebranim świąteczne życzenia. W tym dniu odbyły się klasowe spotkania wigilijne uczniów z wychowawcami, nauczycielami oraz rodzicami. (a)



Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych

Ponownie na szczycie

W Zespole Szkół w Janowie Podlaskim 6 grudnia dokonano podsumowania współzawodnictwa sportowego szkół powiatu bialskiego za rok 2015/2016. W podsumowaniu współzawodnictwa w kategorii szkół podstawowych do 100 uczniów pierwsze miejsce zajęła Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych z wysoką liczbą 709 punktów. Warto podkreślić, że jest to trzecia wygrana tej szkoły z rzędu, co wyraźnie świadczy o zdolnościach uczniów i staraniach trenera **Dariusza Duklewskiego**. Do wyróżniających się sportowców szkoły, którzy przyczynili się do zajęcia wysokiego miejsca należy zaliczyć: **Krystiana Kajkę, Piotra Każdziola, Jakuba Polaka, Ewelinę Każdziol, Kamila Zielonkę, Natalię Kaliszewską, Karolinę Semeniuk, Weronikę Kostyra, Julię Każdziol oraz Adama Walo**. Do wiodących dyscyplin sportowych w szkole należą: lekkoatletyka, biegi przełajowe, tenis stołowy i koszykówka. Podczas gali puchary i dyplomy odebrali czołowi zawodnicy i dyrektor szkoły **Anna Maksymiuk**. Gratulujemy opiekunom i trenerowi. (a)

Spełnili swoje marzenia

Samodzielne wykonanie stroiku, który ozdobić może wigilijny stół może być nie lada frajdą i wyzwaniem. Właśnie dlatego bibliotekarka **Jadwiga Trocewicz** namówiła kilkunastu uczniów z Perkowic i Ogrodnik, by spróbowali zrobić coś nowego, zarazem oryginalnego. Tuż przed świętami Bożego Narodzenia grupa 14 młodych ludzi spotykała się w miejscowym klubie kultury, próbując uruchomić wyobraźnię i zdolne palce. Tworzywem plastycznych fantazji były: papier, krepina, szyszki pistacji, świerkowe gałązki i kolorowe bombki. Przydatna okazała się też podpowiedź instruktorki. Wspólne starania przyniosły fantastyczne efekty, a wykonane stroiki ogromnie ucieszyły rodziny młodych twórców. Zgodnie z oczekiwaniami ozdobiły świąteczne stoły. Następną taką okazją przydarzy się dopiero za rok. (g)



Magiczny wieczór w Sitniku

Kolędować małemu Jezusowi

Boże Narodzenie kojarzone jest z kolędą. Lubimy je śpiewać w gronie rodzinnym, wśród przyjaciół, na spotkaniach opłatkowych oraz w okresie bożonarodzeniowym w kościele. Jest to najbardziej lubiana



grupa pieśni religijnych. Z jednej strony wypowiadająca żywiołą radość z Narodzenia Pańskiego, a także tklivość Maryi zatroskanej o narodzoną Dziecinę, z drugiej niosące pokłady treści teologicznych podanych w przystępny sposób. Kolędy to całe historie oddające to, co działo się przed ponad 2000 laty. Opisują Maryję z czułością



śpiewającą kotysanki, Józefa – troskliwego opiekuna, mędrców lub królów, których do betlejemskiej stajenki zaprowadziła gwiazda, pasterzy przychodzących do Jezusa z licznymi darami oraz aniołów śpiewających "Gloria in excelsis Deo". Pieśni te nakreślają emocje towarzyszące

przyjściu na świat Boga: radość, nadzieję, entuzjazm, uwielbienie, żarliwość, ale też smutek, tklivość, odrzucenie, tak i nam bliskie w codzienności.

W wielu miejscach kraju nadal żywe pozostają tradycje kolędnicze. 6 stycznia udany wieczór kolęd zorganizował klub kultury GOK w Sitniku. Starania organizatorów docenili mieszkańcy Łukowców, Sitnika, a nawet Białej Podlaskiej, którzy mimo tęgogo mrozu przybyli na koncert. Rozpoczął go dziewczęcy duet, czyli **Aleksandra Waszkiewicz** i **Maja Adamiuk**. Wykonywały one kolędy polskie i białoruskie z towarzyszeniem akordeonisty **Jakuba Gdeli**. Członkowie grupy śpiewaczo-obrzędowej Sitniczanie przedstawili nieco zmienioną wersję widowiska "Wieczór wigilijny" oddającego szczególnie charakter przygotowań mieszkańców wsi do świąt Bożego Narodzenia. W roli gospodarza wystąpił sołtys **Bogdan Liniewicz**, zaś w roli gospodyni **Sabina Litwiniuk**.

Świąteczny klimat podtrzymała liczna, bo aż 20 - osobowa grupa uczniów SP w Sitniku. Przedstawili oni Jasełka "Bóg się rodzi" przygotowane przez **Justynę Sikorską** i **Alicję Kondraciuk**. Zgotowano im niezwykle gorące przyjęcie.



Sitniczanie zaproponowali też licznie przybyłej widowni wspólne śpiewanie kolęd i pastorałek. Władze samorządowe reprezentował zastępca wójta gminy **Adam Olesiejuk**. Magiczny wieczór zakończył poczęstunek ciastem i herbatą. (g)

Szybka pomoc poszkodowanym

Ludzkie życie najważniejsze

Po raz kolejny uczniowie Szkoły Podstawowej w Grabanowie mieli okazję na uczestnictwa w praktycznej lekcji udzielania pomocy poszkodowanym. Nic dziwnego, od ośmiu lat szkoła bierze udział w programie edukacyjnym "Ratujemy i uczymy ratować". Dzieci z klas I-VI pod okiem pielęgniarki ćwiczyły na fantomie masaże serca, sztuczne oddychanie i układanie poszkodowanego w bezpiecznej pozycji. Uczniowie przypomnieli sobie numery alarmowe oraz sposób powiadamiania służb ratunkowych o zdarzeniu. Przyszli ratownicy wykazali się zaangażowaniem i aktywnością. Zrozumieli istotę niesienia pomocy drugiemu człowiekowi oraz zdali sobie sprawę, że życie ludzkie jest rzeczą najważniejszą. Warto zatem posiadać umiejętności, które pozwolą na szybkie działanie ratownicze. (a)



Porady rolnicze

Łagodzenie skutków ASF

9 grudnia 2016 r. Komisja Europejska zatwierdziła zmiany Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 - 2020. Dotyczą one wprowadzenia do programu rozwiązań ograniczających skutki wystąpienia afrykańskiego pomoru świń (ASF) na terenie Polski. Będą one widoczne w dwóch typach operacji: "Premie na rozpoczęcie działalności pozarolniczej", "Restrukturyzacja małych gospodarstw", oraz w poddziałaniu "Wsparcie inwestycji w środki zapobiegawcze, których celem jest ograniczenie skutków prawdopodobnych klęsk żywiołowych, niekorzystnych zjawisk klimatycznych i katastrof". W Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi trwają prace wdrożeniowe proponowanych rozwiązań w pierwszej połowie 2017 roku. Oznacza to zmiany w rozporządzeniach wykonawczych, na podstawie których możliwe będzie ogłoszenie naborów wniosków do poszczególnych typów operacji.

Restrukturyzacja małych gospodarstw - pomoc będzie miała postać premii w wysokości 60 tys. zł, wypłacanej w dwóch ratach – 80 proc. i 20 proc., skierowanej do rolników, ubezpieczonych w KRUS, którzy prowadzą wyłącznie działalność rolniczą w małych gospodarstwach (wielkość ekonomiczna mniejsza niż 10 tys. euro).

Nabory wniosków, które mogą mieć miejsce w I lub II kwartale 2017 roku, będą ogłaszane w ramach dwóch obszarów: A i B.

Obszar A obejmował będzie operacje realizowane w gospodarstwach prowadzących produkcję trzody chlewnej na obszarach wyznaczonych w związku ze zwalczaniem afrykańskiego pomoru świń (ASF). W tej sytuacji rolnicy będą zobowiązani do zaprzestania produkcji trzody chlewnej.

Obszar B dotyczył będzie pozostałych operacji.

Premie na rozpoczęcie działalności pozarolniczej – pomoc w postaci premii (100 tys. zł, wypłacanej w dwóch ratach) przyznawana będzie w związku z rozpoczęciem pozarolniczej działalności gospodarczej na obszarach wiejskich, na którą mogą liczyć beneficjenci "Płatności dla

rolników przekazujących małe gospodarstwa" lub osoby ubezpieczone w KRUS, pracujące w gospodarstwach o wielkości ekonomicznej nie większej niż 15 tys. euro. Nabory wniosków będą ogłaszane dla 2 obszarów:

obszar A – operacje związane z rozpoczęciem pozarolniczej działalności gospodarczej w gospodarstwach, które prowadzą produkcję trzody chlewnej na obszarach wyznaczonych w związku ze zwalczaniem ASF,

obszar B – pozostałe operacje.

W przypadku operacji w ramach obszaru A, rolnik, małżonek rolnika lub domownik zobowiąże się, że w gospodarstwie, które było podstawą do wyliczenia wielkości ekonomicznej nastąpi zaprzestanie produkcji trzody chlewnej. Czy w przypadku w/w operacji znajdują się kryteria preferujące gospodarstwa dotknięte lub zagrożone ASF, odpowiesz znajdziemy w rozporządzeniach zmieniających.

Inwestycje zapobiegające zniszczeniu potencjału produkcji rolnej - pomoc będzie udzielana m.in. na inwestycje ograniczające możliwość rozszerzenia się afrykańskiego pomoru świń. Będzie ona miała formę refundacji części (80%) kosztów kwalifikowalnych operacji, które w przypadku rolników, prowadzących działalność rolniczą, na obszarach wyznaczonych w związku ze zwalczaniem afrykańskiego pomoru świń obejmują koszty ogrodzeń lub niecek do dezynfekcji.

Pomoc przyznawana będzie rolnikowi, prowadzącemu produkcję trzody chlewnej na poziomie co najmniej 300 świń. Maksymalna wysokość pomocy udzielonej jednemu beneficjentowi w ramach tego instrumentu wsparcia, w okresie realizacji PROW 2014-2020, w przypadku rolników prowadzących działalność rolniczą, na obszarach wyznaczonych w związku ze zwalczaniem afrykańskiego pomoru świń wyniesie 100 tys. zł. Po szczegółowe informacje zapraszam do Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Grabanowie.

Agnieszka Sęczyk

Wzrośnie najniższa emerytura

Od marca 2017 r. emerytura dla rolników z Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego wyniesie 1 tys. zł. Obecnie podstawowa emerytura rolnicza wynosi 882 zł. KRUS wypłaca ok. 1,2 mln świadczeń emerytalno-rentowych, w tym ok. 400 tys. są to świadczenia poniżej 1000 zł. Dotychczas wysokość świadczenia emerytalno-rentowego zależała m.in. od wysokości podstawowej emerytury. Jeżeli rolnikowi zostanie wyliczona emerytura poniżej 1000 zł, to i tak z urzędu dostanie on 1000 zł. Z waloryzacji tej w przyszłym roku skorzysta ok. 99 proc. świadczeniobiorców, czyli ponad 1,1 mln osób. Podwyżka do 1000 zł obejmie 34 proc. uprawnionych emerytów i rencistów. Na podwyższeniu emerytury do 1000 zł kwoty najniższej emerytury skorzysta ok. 34 proc. emerytów i rencistów, w tym ok. 200 tys. osób (17 proc.), które nabyły prawo do świadczenia przed 1 stycznia 1991 r. z tytułu przekazania swojego gospodarstwa na rzecz państwa lub swojego spadkobiercy. Pozostali świadczeniobiorcy otrzymają gwarantowaną podwyżkę na poziomie co najmniej 10 zł.

W 2016 roku nastąpiły istotne zmiany dotyczące wysokości zasiłku macierzyńskiego. Został on upodobniony do świadczenia rodzicielskiego w systemie powszechnym. Wcześniej zasiłek macierzyński był w Kasie jednorazowym świadczeniem z ubezpieczenia wypadkowego, chorobowego i macierzyńskiego. Odpowiadał czterokrotności emerytury podstawowej. Obecnie jest okresowym świadczeniem z ubezpieczenia emerytalno-rentowego. Jest wypłacany comiesięcznie przez rok w kwocie 1000 zł na dziecko. Z tego tytułu, za trzy kwartały 2016 r. łączna kwota okresowych zasiłków macierzyńskich wyniosła ok. 115 mln zł, w ubiegłym roku było to 101 mln zł. Wiek emerytalny rolników został podniesiony przez koalicję PO-PSL do 65 lat dla kobiet i 67 lat - dla mężczyzn. Teraz zgodnie z prezydencką ustawą wiek emerytalny będzie obniżony do 60 lat dla kobiet i 65 lat dla mężczyzn. KRUS jako samodzielna instytucja ubezpieczeń społecznych dla ludności rolniczej funkcjonuje od 25 lat. (a)

Adres redakcji: Urząd Gminy Biała Podlaska ul. Prosta 31, 21-500 Biała Podlaska. **Redaguje Kolegium Redakcyjne** w składzie: Wiesław Panasiuk, Grażyna Majewska, Rafał Walczuk, Dariusz Plażuk. **Redaktor prowadzący** Istvan Grabowski. Korekta - Kolegium Redakcyjne. **Wydawca:** Urząd Gminy tel. 83 343-49-50. **Druk:** a-tronic, 21-500 Biała Podlaska, ul. Ks. Wileńskiego Ciborowicza 7, tel. 83 344-37-66, e-mail: a-tronic@wp.pl.

Edukacja i atrakcje

5 złotych minut ratujących życie. Pod takim hasłem od wielu lat odbywa się w Warszawie Charytatywny Koncert Mikołajkowy, organizowany przez Fundację Prometeusz. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Woskzrenicach Dużych



uczestniczą w nim od początku, czyli od ponad 10 lat. Fundacja propaguje i naucza udzielanie pierwszej pomocy w warunkach przedszpitalnych. Każdy z nas musi sobie uświadomić, że prędzej czy później znajdzie się w sytuacji, gdy ktoś będzie potrzebował jego pomocy. To od naszej postawy, wiedzy i umiejętności może zależeć czyjeś życie. Dlatego bardzo ważne jest by każdy znał podstawy udzielania pierwszej pomocy, wiedział jak się zachować, aby pomóc drugiej osobie. Podczas każdego koncertu organizowany jest konkurs medyczny prowadzony przez lekarza **Roberta Sowińskiego**, który jest jednym ze



sposobów, aby przybliżyć młodzieży temat udzielania pierwszej pomocy i zachęcić do pogłębiania wiedzy. 10 przykazań pierwszej pomocy, które są propagowane w czasie wszystkich Mikołajkowych Koncertów:

1. Choć wiarę mam szczerą w twoje wielkie męstwo, oceń dla pewności swoje bezpieczeństwo.
2. Prawnik to czy ksiądz, czy może bezdomny; teraz to nieważne – sprawdź czy jest przytomny.
3. Unieś ku niebiosom swoje piękne oczy i co sił masz

w płucach zawołaj pomocy!

4. Bierz się do roboty! Odchyl mocno głowę, udroźnij mu drogi...no te ... oddechowe.

5. Do dróg oddechowych nie trzeba wytrycha. Przyłóż do ust ucho i Sprawdź czy oddycha.

6. Nie ma więcej czasu, więc już nie grymaście. Skup się teraz bracie! zadzwoń 112!

7. A gdy się już skończą przez telefon gadki uciskaj 30 w samym środku klatki.

8. Dwa wdechy puść zawsze, gdy zakończysz rundę, lecz pamiętaj – na każdy masz tylko sekundę.

9. Chociaż drżą ci ręce, bo widzisz, że jest źle, jeśli tylko możesz podłącz AED.

10. Poukładaj teraz wszystko, co masz w głowie i postępuj zgodnie z tym, co ona powie.

Oprócz konkursu medycznego na tegorocznym koncercie wystąpiła **Jula** z przebojami "Za każdym razem", "Nie zatrzymasz mnie"; **Sylwia Lipka** - wokalistka, wideoblogerka i prezenterka telewizyjna; **Sylwia Przybysz**-wokalistka i Youtuberka; Future Folk- grupa wykonująca elektroniczną muzykę taneczną łącząc ją z góralszczyzną- "Twarda skała", "Janko", "Dukaty". Corocznymi występami zaszczyca **Maciej Pol**- najpopularniejszy polski iluzjonista. Każdy uczestnik może spróbować swoich sił tańcząc zumbę - taniec zainspirowany połączeniem elementów tańców latynoamerykańskich oraz elementów fitness. Największą atrakcją tego koncertu był **Antek Smykiewicz** i laser show. Poza udziałem w Mikołajkowym Koncercie Charytatywnym uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Woskzrenicach Dużych zwiedzali Stadion Legii Warszawa. Przewodnik oprowadził grupę po najciekawszych miejscach, m.in.: trybunach, sali konferencyjnej, miejscu dla dziennikarzy, miejscach dla



Vipów. Na koniec można było odwiedzić muzeum i sklep Legii Warszawa. Po tych atrakcjach grupa pojechała do Centrum Handlowego Arkadia, gdzie mogła coś zjeść i zrobić mikołajkowe zakupy. Do domów wszyscy wrócili bardzo zadowoleni, pełni wrażeń i wspaniałych wspomnień. Organizatorem i kierownikiem wycieczki była **Ewa Dorosz** a opiekunem **Bożena Lesiuk. (a)**